

# Datenschutzerklärung

Ich freue mich über Ihr Interesse an meinem Onlineauftritt, wo ich meine Dienste als Übersetzerin anbiete. Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ist mir sehr wichtig. Verantwortlich im Sinne der Datenschutzgesetze, insbesondere der EU Datenschutzgrundverordnung (DSGVO), ist:

Sabine Gladik – freiberufliche Übersetzerin  
Wiesenbacher Str. 76  
69151 Neckargemünd  
[s.gladik@t-online.de](mailto:s.gladik@t-online.de)

## Ihre Betroffenenrechte

Unter den angegebenen Kontaktdaten können Sie jederzeit folgende Rechte ausüben:

- Auskunft über Ihre bei mir gespeicherten Daten und deren Verarbeitung (Art. 15 DSGVO)
- Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten (Art. 16 DSGVO)
- Löschung Ihrer bei mir gespeicherten Daten (Art. 17 DSGVO)
- Einschränkung der Datenverarbeitung, sofern ich Ihre Daten aufgrund gesetzlicher Pflichten noch nicht löschen darf (Art. 18 DSGVO)
- Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer Daten bei mir (Art. 21 DSGVO)
- Datenübertragbarkeit, sofern Sie in die Datenverarbeitung eingewilligt haben oder einen Vertrag mit mir abgeschlossen haben (Art. 20 DSGVO)

Sofern Sie mir eine Einwilligung erteilt haben, können Sie diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen.

Sie können sich jederzeit mit einer Beschwerde an eine Aufsichtsbehörde wenden, z. B. an die zuständige Aufsichtsbehörde des Bundeslands Ihres Wohnsitzes oder an die für mich als verantwortliche Stelle zuständige Behörde.

Eine Liste der Aufsichtsbehörden (für den nichtöffentlichen Bereich) mit Anschrift finden Sie unter:

[https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften\\_Links/anschriften\\_links-node.html](https://www.bfdi.bund.de/DE/Infothek/Anschriften_Links/anschriften_links-node.html)

## Art und Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten

Die von Ihnen übermittelten Daten werden zum Zweck der individuellen Kommunikation mit Ihnen gespeichert. Hierfür ist die Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse, einer validen E-Mail-Adresse, sowie evtl. Ihrer Telefonnummer erforderlich. Diese dient der Zuordnung Ihrer Anfrage, der anschließenden Beantwortung derselben, der Erstellung eines Angebotes und im Auftragsfall der Geschäftskorrespondenz, der Übermittlung von Übersetzungen und der Rechnungsstellung. Die Angabe weiterer Daten ist optional.

Die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt freiwillig. Ich kann Ihre Anfrage jedoch nur bearbeiten, wenn Sie mir Ihren Namen, Ihre Adresse und den Grund der Anfrage mitteilen.

## **Rechtsgrundlage**

Sofern Sie mit mir Kontakt aufnehmen, um ein Angebot zu erfragen, erfolgt die Verarbeitung der eingegebenen Daten zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen (Art 6 Abs. 1 lit. b DSGVO).

## **Speicherdauer**

Daten werden spätestens 6 Monate nach Bearbeitung der Anfrage gelöscht, sofern daraus keine Geschäftsbeziehung entsteht.

Kommt es zu einem Vertragsverhältnis, unterliege ich den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen nach HGB und lösche Ihre Daten nach Ablauf dieser Fristen.

## **SSL-Verschlüsselung**

Um die Sicherheit Ihrer Daten bei der Übertragung zu schützen, verwende ich dem aktuellen Stand der Technik entsprechende Verschlüsselungsverfahren (z. B. SSL) über HTTPS.

## **Cookies**

Auf meiner Website kommen keine Cookies zu Personalisierungs- oder Analysezwecken zum Einsatz. Ich kann aber sogenannte "logs" auslesen (Cookieless Tracking) und somit die Häufigkeit der Zugriffe auf meine Website zahlenmäßig erfassen. Wenn Sie auf meiner Seite surfen, wird automatisch Ihre IP-Adresse verarbeitet.

## **Aktualisierung der Datenschutzbestimmungen**

Ich behalte mir vor, diese Datenschutzerklärung anzupassen, damit sie stets den aktuellen rechtlichen Anforderungen entspricht oder um Änderungen meiner Leistungen in der Datenschutzerklärung umzusetzen, z.B. bei der Einführung neuer Services. Für Ihren erneuten Besuch gilt dann die neue Datenschutzerklärung.

## **Fragen zum Datenschutz**

Wenn Sie Fragen zum Datenschutz haben, schreiben Sie mir bitte eine E-Mail:

<https://www.technischeübersetzungen.eu/impressum.html>

Diese Datenschutzerklärung wurde auf Basis des Datenschutzerklärung-Generators der activeMind AG erstellt (Version 2018-06-22)

Stand: Februar 2022